



DANTE NEWS Gold Coast

18 Fairway Drive, Clear Island Waters, Qld Australia

Mail: P.O.Box 6862 Gold Coast MC 9726

Ph: 07 5575 5772 Fax: 07 5575 5772

Web site: www.dantegoldcoast.com

Email: info@dantegoldcoast.com

Societa` Dante Alighieri Gold Coast
Novembre/November 2012

PRESIDENT'S LETTER

Dear members

It seemed like it was only yesterday when we had enrolments at the beginning of the year yet we are again almost finished our school year. Certificates will be presented in the classrooms so that everyone can just enjoy the end of year dinner. The end of year dinner will be at the Gold Coast Italo Australian Club on **Friday 23rd November**. This dinner is not only for current students but for **all** Dante members and friends. It is always great to catch up with past students and other members. I look forward to seeing you there.

There are some summer courses being offered which will only run if there are enough students who sign up for these. If you know anyone who wants to start Italian classes during the summer courses please let them know. Word of mouth is always our best advertising. For any information on classes please contact Rita, our school director, on 55270797.

In this newsletter you will find the continuation of the work by the **Lingua, Cultura e Societa`** class, the continuation of abbreviations for text messages and insert sheets with more student contributions and a Garage Sale notice.

The funds from the Garage Sale and a raffle which will be drawn at the dinner, will be sent to aid the Italian earthquake victims in Modena. In May 2012, the Emilia-Romagna region of Italy was shocked by two significant earthquakes, just 9 days apart. These leveled homes, damaged historic churches and buildings. Several of our students have gone to Italian Classes in Modena as well as it being the home town of former Dante teacher Francesca Manuele. If you have donations for the raffle or the garage sale these would be appreciated. Let us know if you are available to help.

Cordiali saluti

Giovanna

COMING EVENTS

**Sunday 18 November – Garage Sale
Dante Courtyard from 8 a.m.**
to aid Italian Earthquake Victims in Modena

23rd November – 4th term finishes

**Friday 23rd November - end of year dinner
Gold Coast Italo Australian Club
(Menu and price on Pagina 2)**

**November/December
Summer courses (details in courtyard)**

AUGURI

*We extend our congratulations to the Brisbane Dante Society who are celebrating their 60th anniversary. They have reached such an important milestone and to celebrate it have been organising some wonderful functions. For information on the Brisbane Dante Alighieri Society go to the web:
www.dante-alighieri.com.au*

GOLD COAST ITALO AUSTRALIAN CLUB

**Open for lunch and dinner
from Tuesday to Sunday**

**MELBOURNE CUP FUNCTION
Tuesday 6th November
For bookings and further information
please phone
Ph. 55751966**



SCHOOL NEWS

Caffe` e Conversazione evenings

Grazie to the people who came to our most recent "Spuntino e conversazione" at *Little Roma Italian Restaurant* and the ones who came to *Due Amici*.

The people attending are finding these evenings enjoyable and non-threatening.

There is always lots to talk about, meet new people and hear about their travels and experiences.

The title of the evenings has changed a little as more people are buying their dinner but this is fine. Maybe we may have to change the title to *Uno spuntino e una chiacchierata!!*

P.S Buying food is always optional- But please buy a drink to support the establishment

Mark your diary:

Novembre- Caffe` e Conversazione

Thursday 15th November

LA BELLA PIZZA

1969 Gold Coast Highway Burleigh Heads
(near McDonalds)

End of Semester

The semester concludes on Friday 23 November. Certificates of participation will be presented at the last class.

The **End of Semester Dinner** will be that evening at the Italo- Australian Restaurant at 6.30pm.

The Menu-

Italian Bread
Spinach and ricotta cannelloni

Veal with Mushroom white wine and rosemary
Salt and Pepper Calamari

Italian Celebration Cake

Price- \$30 per person

**Booking and payment must be made by
Tuesday 20th November**

Leave money and name at the office please

Talk on Italian Schools

Thanks to all who came to find out about the different schools our students have attended in Italy. Thank You to the presenters- Brian Bell, Vicki Minassin, Judy Roberts , Luisa Liussi and Jeanette King.

The evening was very informative.

Corsi Estivi~ Summer Courses

We are offering a limited selection of summer courses this year. These will be on display in the courtyard and those interested should register their name. Courses **must** be prepaid. A minimum of 6 people is required. If the class does not go ahead, you will be given a refund.

You must register and pay **by Friday 16th November** so that a decision can be made on these classes.

Earthquake Appeal raffle will be drawn at the end of semester dinner. Tickets available in classrooms!

Any questions, please call me- 55270797

Or Email- info@dantegoldcoast.com

Rita

School Director

Poem below by our student Peter Bracher.

QUESTO, IL TRAGITTO DI OGGI

Uscendo dal clamore delle credenze,
entrando stupito
un vasto terreno aperto:
il silenzio - chiaro e nudo -
del desiderio dell'armonia

dove sono stati in piedi, se brevemente,
solamente queste:
madre, padre,
moglie, marito,
sorella, fratello
figlia, figlio

né in né fuori,
né nero né bianco,
né su né giù
Non c'è visto un nemico:
L'umanità - l'unica famiglia!

STUDENT CONTRIBUTIONS

Dalla classe "Lingua, Cultura e Società" ecco i Capitoli 2 e 3 della storia - [Sei personaggi in cerca di autori](#).

Capitolo 4

Francesca si esercitava con Paola. Le due ragazze erano sempre attive e tutte e due amavano la pallavolo. Francesca ha diciassette anni e frequenta la scuola superiore Benedetto di Norcia a Roma. In questa scuola si studiano molto le lingue, l'arte, la filosofia, l'educazione fisica e l'informatica. Francesca ha due fratelli Martino e Giovanni, e lei è la più grande. Suo padre è un professore all'università di filosofia Pontificia Urbaniana di Roma. Sua madre è una maestra d'asilo per tre giorni alla settimana. Durante le vacanze spesso tutta la famiglia si mette in viaggio alla ricerca di nuove mete in Italia. Tutti amano le città storiche, la cucina locale e fare spese lì. Francesca pensa al suo futuro, qualche volta, perché è all'ultimo anno di scuola. Forse andrà all'università ma dopo, forse, anche all'estero.

Capitolo 5

Paola Badalucci è il capitano della squadra di pallavolo. Ha diciotto anni, un fisico atletico, capelli corti, allegra e piena di vita. Diventare capitano non era stato facile e a circa dodici anni aveva avuto un serio problema di peso. Inoltre, allora, era timida ed impacciata e tutti i ragazzi in classe la canzonavano. Sua madre era una bellissima modella, alta ed elegante e Paola avrebbe voluto essere come lei. Suo padre era proprietario di un ristorante ed a Paola piaceva aiutarlo. Sfortunatamente lì mangiava molta pizza e pasta e il suo peso ne risentiva. Dopo la scuola, un giorno, mentre camminava vicino al centro sportivo, Paola si era avvicinata per domandare se poteva iscriversi ad un qualunque sport. L'allenatrice l'aveva derisa dicendo che prima lei doveva essere in forma. Paola era diventata molto triste dopo quella conversazione e parlando con suo padre riguardo ai suoi desideri lui le suggerì di cominciare a correre intorno al campo sportivo. Gli altri ragazzi della scuola ridevano ma Paola persisteva e gradualmente faceva chilometri in più. L'allenatrice che l'aveva derisa rimase molto impressionata dalla tenacia di Paola tanto che decise di aiutarla. Paola un po' alla volta perse peso e la sicurezza in se stessa era cresciuta. Dopo due anni era per lei possibile fare sport e di lì a poco diventò capitano della squadra. Sua madre si complimentava sempre con lei e suo padre era deciso ad aiutarla a diventare una campionessa. Ogni giorno le ripeteva che niente è impossibile e che lavorando sodo si possono conseguire i risultati sognati.

Continua nella prossima newsletter

SEGRETO LONGEVITA' DONNE

La maggiore longevità delle donne, circa 4 anni in media rispetto agli uomini, non è dovuta solo ai loro tassi ridotti di obesità, di comportamenti a rischio, e di fumo, ma ha cause genetiche. I ricercatori della Monash University di Melbourne e della Lancaster University di Gran Bretagna hanno scoperto che solo le donne sono immuni a mutazioni nel mitocondrio, che si trova in ogni cellula dell'organismo. E solo la madre passa il D.N.A. mitocondriale alla prole.

Questa significativa differenza genetica ed evolutiva rende il maschio più suscettibile alle mutazioni, con impatto negativo sull'aspettativa di vita. "La differenza non è causata da diversità ormonali fra i sessi, come il testosterone nei maschi, o da comportamenti a rischio. È genetica", scrive il biologo evolutivo della Monash University, Damiani Downing, sulla rivista "Corrente Biologi".

Lo studio ha tenuto conto della tendenza maschile verso stili di vita più a rischio. "Quando eliminiamo questi fattori, restano evidenti mutazioni genetiche legate all'invecchiamento dei maschi, mentre le stesse mutazioni non hanno effetto sulle femmine", aggiunge Downing.

I mitocondri si trovano attorno al nucleo delle cellule, hanno il compito di produrre energia e sono anche legati al processo di invecchiamento. "La stretta eredità materna del D.N.A. mitocondriale ha permesso alle mutazioni di inserirsi nei geni mitocondriali dannosi ai maschi, senza un effetto simultaneo nelle femmine", spiega il biologo.

On the last lesson of Term 4, the classes of Advanced 1 and Beginners 1 joined forces for some educational games. They played in teams and a prize was awarded to the highest-scoring team. Much fun was had by all and the photo shows the winners with their prizes and respective teachers.



Above photo – from left - Astrid (Teacher B. 1) Selena, Chrystel (Beg 1), Vicki, Millicent (Adv. 1) Giulia (Teacher Adv. 1)

IL TEXTING ALL'ITALIANA

(cont. From Sep/Oct newsletter)

Per dimostrare affetto col texting

ba - bacio

xxx - tanti baci (many kisses)

ccc - coccole (cuddles)

tipe - ti penso (I'm thinking of you)

Tvb - ti voglio bene (I love you to a family member or a friend)

Tvtb - ti voglio tanto bene

Tvtttb - ti voglio tanto tanto tanto bene

ta - ti amo (I love you to a boyfriend or a girlfriend)

tat - ti amo tanto

6 Sxme - sei speciale per me (You're special to me)

Per poter scrivere in fretta...

sn - sono (I am) 6 - sei (you are)

nn - non (not) midi - mi dispiace (I'm sorry to...)

x - per (for) xke - why, because

x fv - per favore (please)

6? - dove sei? (where are you?)

c - ci (we) cm - come (how)

gg - oggi (today) dmn - domani (tomorrow)

The Monday evening Beginners 1 class did a little project where they each had to come up with three things that would make them happy. (No one picked "Winning the lotto"). A poem was then compiled using some of the students' suggestions. Below is the result

BASTA POCO PER FARMI FELICE

Basta poco per farmi felice....

Un fuoco all'aperto e tu accanto a me.

Noi siamo soli in tutto l'universo,
I nostri sogni e pensieri; altro non c'è.

La felicità è, dopo la pioggia, il sole,

E tutti i colori dell'arcobaleno,
I timidi fiori che spuntano nelle aiuole,
Sbocciano pian, piano, dopo l'inverno.

Io sono felice con poco – è vero!

Una passeggiata sulla spiaggia e tu con me,

Mi basta un buon libro e un caffè nero

O musica allegra e una tazza di tè.

I baci appassionati del mio cagnolino,

Sempre portano gioia al mio cuore.

Il coro degli uccelli all'inizio del mattino,

E un bel tramonto quando il giorno muore.

Basta poco per farmi felice....

Tesori e ricchezze non sono per me.

Per me vale più una vocetta che dice:

“Nonna, un grande abbraccio, solo per te.”



Above photo - Kevin, Andrea, Astrid (teacher), Chrystel, Selena, Karen (Luke - absent)